

29-06-2005

16

Elo Matsi

OÜ ESPERAN
AASTAARUANNE
2004.a.

29 -06- 2005

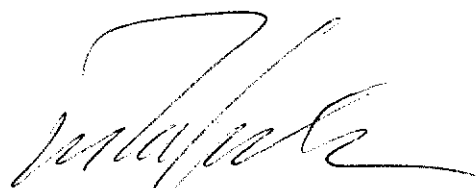
2

SISUKORD

Tiitelleht	lk.1
Sisukord	lk.2
Andmed ettevõtte kohta	lk.3
Juhatuse deklaratsioon	lk.4
Tegevusaruanne	lk.5
Raamatupidamisbilanss	lk.6
Kasumiaruanne	lk.7
Rahavoogude aruande lähteandmed	lk.8
Rahavoogude aruanne	lk.9
Realisatsioon	lk.10
Materiaalse põhivara muutused	lk.11
Raamatupidamisbilansi seletusi	lk.12
Omakapitali muutus	lk.13
Laenudest	lk.14
Juhatuse otsus	lk.15
Audiitorkontrolli järeldusotsus	lk.16



Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29 -06- 2005

3

Ettevõtte nimi	OÜ Esperan
Äriregistri kood	10711179
Aadress	Tallinn - 10118 P.Süda 1
Telefon	50 48 272
Majandusaasta	01.01.2004 - 31.12.2004
Ettevõtluse vorm	eraettevõtlus
Osakapital nimiväärtuses	40000,00 krooni

Juhatuse liikmed :

1. Anri Treifeldt
isikukood: 37311070345

Suurupi Tempo 20
Harjumaa

osa suurus nimiväärtuses
20000,00 krooni

2. Rene Treifeldt
isikukood: 38002200226

A.Adamsoni 20 - 2
Tallinn - 10137

osa suurus nimiväärtuses
20000,00 krooni



Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29 -06- 2005

4

**OÜ ESPERAN JUHATUSE LIIKMETE
DEKLARATSIOON**

- 1.Raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- 2.Raamatupidamise 2004.a. aastaaruanne kajastab osahingu finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt;
- 3.OÜ Esperan on jätkuvalt tegutsev.
- 4.Raamatupidamiskohuslast - OÜ Esperan - juhtima õigustatud isikud:



Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige

295-06- 2005

OÜ ESPERAN

2004.a.tegevusaruanne

OÜ Esperan alustas tegevust 1.aprillist 2001.a. kaubandus- ja tootlustus-teenuse osutamise eesmärgil. Müügitulu kasv 2003 aastaga võrreldes on 38,5% ehk summaliselt 1527,4 tuh.kr. Olemasolevatele teeninduskohtadele lisandus uus müügikoht vanalinnas.Vaatamata käibe kasvule ei saadud aru-andeperioodil loodetud tulu, mida tingis investeerimine uude teeninduskohta. Kasumlikkust on vähendanud ka kauba sisseostuhindade pidev kasv ja ostetavate teenuste kallinemine.

Müügipaviljon Süda t.on ostetud Balti Sepik AS-ilt summas 1400,0 tuh.kr., millest 1000,0 tuh.kr. on kaetud EÜP pikaajalise laenuga ja 400,0 tuh.kr. laenuga Balti Sepik AS-i lt. Võlgade tagastamine on olnud alati tähtaegne.

Osaühingu tööd korraldavad juhatuse liikmed võrdväärse osalusega. Osa-kapitali suurus on 40,0 tuh.kr. Põhikirjas ettenähtud kohustusliku reservka-pitali nõue on täidetud. Juhatuse üks liikmetest töötab töölepingu alusel ega saa eritasu juhatuse liikmeks olemise eest.Teise juhatuse liikme tegevus ei ole tasustatud.Juhatuse liikmed ei kasuta mingeid soodustusi.Aasta kesk-mine töötajate arv kuus oli 21.Seisuga 31.12.04 oli oü-i töötajaid 23.Tööjõu-kulu palga osas oli 783,7 tuh.kr.ja sotsiaalmaksudele 262,6 tuh.kr.

OÜ-s Esperan on koostatud majandusaasta aruanne aasta 2004 kohta. Aruanne koosneb raamatupidamise bilansist, kasumiaruandest, rahavoogu-de aruandest, audiitorkontrolli aruandest ja teistest raamatupidamise sea-dusega sätestatud kohustulikest lisadest, mis iseloomustavad majandus-tegevust.

OÜ Esperan raamatupidamise bilanss aasta 2004 kohta on tasakaalus 1405701 (üks miljon nelisada viis tuhat seitsesada üks) krooni ja kajastab ne-gatiivset tegevustulemit summas -35580 (kolmkümmend viis tuhat viissada kaheksakümmend) krooni.



Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29 -06- 2005

6

**OÜ ESPERAN
RAAMATUPIDAMISBILANSS**

AKTIVA	31.12.2004	31.12.2003
Käibevara		
Raha ja pangakontod	16134	15567
Nõuded ostjate vastu	9704	
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	44139	42097
Varud	101186	74642
Käibevara kokku	171163	132306
Materiaalne põhivara		
Ehitis soetusmaksumuses	1400000	1400000
kulum (miinus)	-182000	-140000
Muu inventar soetusmaks.	17641	
kulum (miinus)	-1103	
Põhivara kokku	1234538	1260000
AKTIVA (VARAD) KOKKU	1405701	1392306
PASSIVA		
Lühiajalised kohustused		
Pikaajalise laenu 2005.a.osa	223000	196000
Võlad hankijatele	190719	57385
Maksuvõlad	130466	35761
Viitvõlad	92857	60244
Lühiajalised kohustused kokku	637042	349390
Pikaajalised kohustused		
Pikaajaline pangalaen	83623	322300
Muu pikaajaline võlg	211113	211113
Pikaajalised kohustused kokku	294736	533413
Kohustused kokku	931778	882803
Omakapital		
Osakapital	40000	40000
Kohustuslik reservkapital	4000	4000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	465503	257000
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-35580	208503
Omakapital kokku	473923	509503
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	1405701	1392306

Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige



29 -06- 2005

7

OÜ ESPERAN
KASUMIARUANNE
(kroonides)

	<u>31.12.2004</u>	<u>31.12.2003</u>	<u>muutus</u>
ÄRITULUD			
Müügitulu/netokäive/	5495145	3967711	1527434
Muud tulud		497341	-497341
Muud äritulud		53671	-53671
Äritulud kokku	5495145	4518723	976422
ÄRIKULUD			
Kaubad, teenused	3535852	2944583	591269
Mitmesugune tegevuskulu	874732	601382	273350
Tööjõukulu	1046259	665322	380937
sh. palgakulu	783667		
sotsiaalmaks	258676		
töötuskindl.	3916		
Põhivara kulum	43103	42000	1103
Muud ärikulud	1334	4731	-3397
Ärikulud kokku	5501280	4258018	1243262
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	-6135	260705	-266840
Finantstulu	430	3346	-2916
sh. intressid	55		
muud	375		
Finantskulu (laenuintress)	29875	55548	-25673
Kahjum majandustegevusest	-35580	208503	-244083
Erakorraline tulu	0	0	0
Erakorraline kulu	0	0	0
ARUANDEAASTA PUHASKASUM (-KAHJUM)	-35580	208503	-244083

Anri Treifeldt
Juhatuse liige

Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29-06-2005

8

**OÜ ESPERAN
RAAMATUPIDAMISBILANSS**

AKTIVA	31.12.2004	31.12.2003	muutus
Kaibevara			
Raha ja pangakontod	16134	15567	567
Nõuded ostjate vastu	9704		9704
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	44139	42097	2042
Varud	101186	74642	26544
Kaibevara kokku	171163	132306	38857
Materiaalne põhivara			
Ehitis soetusmaksumuses	1400000	1400000	0
kulum (miinus)	-182000	-140000	-42000
Muu inventar soetusmaks.	17641		17641
kulum (miinus)	-1103		-1103
Põhivara kokku	1234538	1260000	-25462
AKTIVA (VARAD) KOKKU	1405701	1392306	13395
PASSIVA			
Lühiajalised kohustused			
Võlad hankijatele	190719	57385	133334
Maksuvõlad	130466	35761	94705
Viltvõlad	92857	60244	32613
Lühiajalised kohustused kokku	414042	153390	260652
Pikaajalised kohustused			
Pikaajalise laenu 2005.a.osa	223000	196000	27000
Pikaajaline pangalaen	83623	322300	-238677
Muu pikaajaline võlg	211113	211113	0
Pikaajalised kohustused kokku	517736	729413	-211677
Omakapital			
Osakapital	40000	40000	0
Kohustuslik reservkapital	4000	4000	0
Eelmiste perioodide kasum	465503	257000	208503
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-35580	208503	-244083
Omakapital kokku	473923	509503	-35580
PASSIVA (KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL) KOKKU	1405701	1392306	13395


Anri Treifeldt
Juhatuse liige


Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29 -06- 2005

9

OÜ ESPERAN
RAHAVOOGUDE ARUANNE
(kroonides)

	<u>31.12.2004</u>	<u>31.12.2003</u>
1.RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
1.1.Puhaskasumi mõju rahavoogudele		
1.1.1.Puhaskasum	-35580	208503
1.1.2.Põhivara amortisatsioon	43103	42000
1.1.3.Kasum,kahjum põhivara müügist		-94136
Kokku 1.1.Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku	7523	156367
1.2.Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest (välja arvatud rahalised vahendid)		
1.2.1.Nõuetest ostjatele	-9704	2167
1.2.2.Tulevaste perioodide kuludest	-2042	-4844
1.2.3.Varudest	-26544	-14086
1.2.4.Hankijatele tasumata võlgadest	133334	13848
1.2.5.Maksuvõlgadest	94705	-3100
1.2.6.Aruandeaasta väljamaksmata kuludest	32613	3098
Kokku 1.2.Rahavoogude muutused käibekapitali muutustest	222362	-2917
Kokku 1.1. + 1.2.Rahavood äritegevusest	229885	153450
2.RAHAVOOD INVESTEERIMISEST		
2.2.1.Laekumised põhivara müügist		195000
2.2.2.Kulutused põhivara ostuks	17641	-100864
Kokku 2.Rahavood investeerimisest	17641	94136
3.RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST		
3.1.Tagasimakstud pikaajaline laen EÜP-le	-211677	-195511
3.2.Tagasimakstud laen Balti Sepik AS-ile		-55555
Kokku 3.Rahavood finantseerimisest	-211677	-251066
KOKKU RAHAJÄÄGI MUUTUS	567	-3480
Raha jääk perioodi algul	15567	
Raha jääk perioodi lõpul	16134	
Rahajäägi muutus	567	


Anri Treifeldt
Juhatuse liige


Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29 -06- 2005
10

**OÜ ESPERAN
REALISATSIOON**

<u>Käibe liik (kroonides)</u>	<u>Neto</u>	<u>Käibemaks</u>	<u>Bruto</u>
Jaekäive	5 245 513	944 192	6 189 705
Müük arvetega	6 193	1 116	7 309
Muu teenus	243 439	43 819	287 258
kokku	5 495 145	989 127	6 484 272

	<u>2004.a.</u>	<u>2003.a.</u>	<u>Muutus</u>
Netokäibe muutus	5495145	3967711	1527434

Netokäibe kasv 1527,4 tuh.kr. ehk 38,5% on tulenev uue müügikoha avamisest vanalinnas.



Anri Treifeldt
Juhatuselige



Rene Treifeldt
Juhatuselige

29 -06-2005

**OÜ ESPERAN
PÕHIVARA JA AMORTISATSIOON**

Ehitis

Müügipaviljon asukohaga Tallinn Süda t. 1

Soetushind	1 400 000 krooni
Amortisatsioon	-182000 krooni
Jääkväärtus	1218000 krooni

Amortisatsiooni normiks oli kinnitatud 4% aastatel 2001/2002
Juhatuse otsusega kinnitatati aastast 2003 uueks aastanormiks 3%

Muu inventar

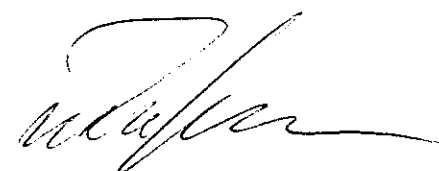
Varikatused Mürivahe 14 - Tallinn

Soetushind	17641 krooni
Amortisatsioon	-1103 krooni
Jääkväärtus	16538 krooni

Amortisatsiooni normiks on kinnitatud 15% aastas.



Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29.06.2005
12

OÜ ESPERAN

Selgitusi raamatupidamisbilansi kohta

Nõuded ostjate vastu - 9704 kr.

AS Tartu Õlletehaselt tagasiarvestatud õllevaatide eest 1000 kr.

Elion Ettevõtte AS arve 200434 alusel 8704 kr.

Nõuded laekunud jaanuaris 2005.a.

Ettemakstud tulevaste perioodide kulud - 44139 kr.

Nicoletta OÜ-le rendilepingu tagatisraha 35000 kr.

Ajakirjanduse ettetellimine - 4251 kr.

Kindlustuse ettemaks - 4888 kr.

Varud - 101186 kr.

Kaubavarud - 65148 kr.

AS-It Falk müügiks ostetud parkimispiletite varu - 3870 kr.

Tagastamata taara - 13168 kr.

AS Tartu Õlletehase vaadid - 19000 kr.

Võlad hankijatele - 190719 kr.

sh.: Balti Sepik AS - 49526 kr.

Kadaka Hulgikaup AS - 41732 kr.

Bambona OÜ - 10522 kr.

Infomelton OÜ - 14860 kr.

Kõik võlgnevused likvideeritud jaanuaris 2005.a.

Maksuvõlad - 130466 kr.

Maksetähtajad üleminevad aastasse 2005.a.

Aegunud maksevõlgu ei ole.

Viitvõlad - 92857 kr.

Detsembrikuu töötasud - 57031 kr. üle kantud töötajatele jaanuaris '05

Puhkusereserv - 35826 kr.



Ann Treifeldt
Juhatuse liige

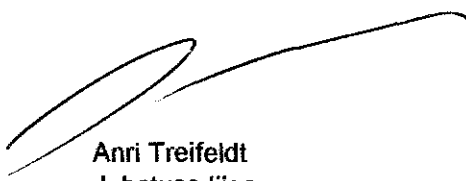


Rene Treifeldt
Juhatuse liige

29-06-2005
13

**OÜ ESPERAN
OMAKAPITALI MUUTUS (kroonides)**

31.12.2004 osakapital	31.12.2003 osakapital	osakapitali muutus
40 000	40 000	0
31.12.2004 puhaskasum	31.12.2003 puhaskasum	puhaskasumi muutus
-35 580	208 503	-244 083
31.12.2004 jaotamata kasum	31.12.2003 jaotamata kasum	jaotamata kasumi muutus
465503	257000	208 503
31.12.2004 reservkapital	31.12.2003 reservkapital	reservkapi- tali muutus
4 000	4 000	0
31.12.2004 omakapital	31.12.2003 omakapital	omakapitali muutus
473 923	509 503	-35 580


Anri Treifeldt
Juhatuse liige


Rene Treifeldt
Juhatuse liige

2.9 -06- 2005
14

**OÜ ESPERAN
SAADUD LAENUD**

1.Pikaajaline laen Eesti Ühispankast tagastamistähtajaga 5
(viis) aastat müügipaviljoni Süda t. 1 ostuks Balti Sepik AS-ilt.

Saadud laen	1 000 000 krooni
Tagastati aastal 2001	108 504 krooni
Tagastati aastal 2002	177 685 krooni
Tagastati aastal 2003	195 511 krooni
Tagastati aastal 2004	211 677 krooni
Tagastamata laen seisuga 31.12.2004.a.	306 623 krooni

2.Müügipaviljoni Süda t. 1 ostuks saadi Balti Sepik AS-ilt %-ta
laenu aastal 2001 summas 400 000 krooni (nelisada tuhat)
tagastamistähtajaga 3 (kolm) aastat ja mis on bilansis kajas-
tatud muu pikaajalise võlakohustusena.Võla kustutamine toimub
kinnitatud maksegraafiku alusel alates aastast 2002:

Võlakohustus 31.12.2001.a.	400 000 krooni
Tagastati aastal 2002.a.	133 332 krooni
Tagastati aastal 2003.a.	55 555 krooni
Tagastati aastal 2004.a.	0 krooni
Tagastamata 31.12.2004.a.	211 113 krooni

Tagasimakse tähtaega on kokkuleppeliselt pikendatud



Anri Treifeldt
Juhatuse liige



Rene Treifeldt
Juhatuse liige

OÜ Esperan 26.06.2005

JUHATUSE KOOSOLEKU PROTOKOLL

30.12.2004.a.
Tallinnas

Osavõtjad: Rene Treifeldt, Anri Treifeldt

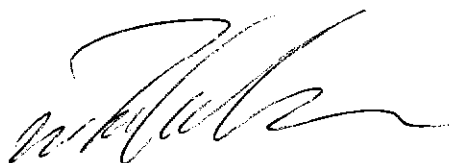
Koosolekut juhatas: Rene Treifeldt

Protokollis: Anri Treifeldt

Päevakorras: 2004.a. majandustegevuse operatiivne arutamine.

Otsustati:

1. Lugeda 2004.a. majandustegevus kordaläinuks ning anda rahuldav hinnang tehtud tööle.
2. Kinnitada 2004.a. majandustegevuse auditeerimiseks audiitor Tõnis Aru (tunnistus nr 385) vastavalt eelnevale kokkuleppele.



Rene Treifeldt
Koosoleku juhataja



Anri Treifeldt
Protokollija

29 -06- 2005

Audiitori järeldusotsus OÜ ESPERAN osanikele

Olen kontrollinud OÜ Esperan 31.12.2004.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet. Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega.

Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlusega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajaid.

Läbiviidud audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõtte raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna.

Arvan, et läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab majandusaasta finantstulemuseks 35 580 krooni kahjumit ja bilansi mahuks 1 405 701 krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt OÜ Esperan majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2004.a.

Raamatupidamise aastaaruandes on kajastatud olulised OÜ Esperan vara ja kohustuste hindamist mõjutanud hinnangud ja riskid, mis said teatavaks ajavahemikul bilansi kuupäevast 31.12.2004.a. kuni aastaaruande koostamise päevani.

Tallinnas, 03. aprillil 2005.a.

Tõnis Aru 
Vannutatud audiitor
Tunnistus nr.385